

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

# SILVER SD



EN - Installation instructions  
SE - Installationsanvisning  
DE - Installationsanleitung  
FR - Instructions d'installation  
NO - Installasjonsanvisning  
DK - Installationsanvisning  
FI - Asennusohje  
PL - Instrukcja instalacji  
RU - Инструкция по установке и монтажу  
ES - Instrucciones de instalación  
IT - Istruzioni per l'installazione  
PT - Instruções de instalação  
NL - Installatieaanwijzing

# CONTENTS

The document was originally written in Swedish.

| EN - CONTENTS |                                                      |       | NO - INNHOLDSFORTEGNELSE |                                       |       |
|---------------|------------------------------------------------------|-------|--------------------------|---------------------------------------|-------|
| 1.            | Key to symbols                                       | 4     | 1.                       | Tegnforklaring                        | 4     |
| 2.            | Lifting                                              | 5     | 2.                       | Løfte                                 | 5     |
| 3.            | Unpacking                                            | 6     | 3.                       | Oppakning                             | 6     |
| 4.            | Serial number                                        | 6     | 4.                       | Serienummer                           | 6     |
| 5.            | Splitting/Installation of air handling unit sections | 7     | 5.                       | Deling/montering av aggregatseksjoner | 7     |
| 6.            | Placement                                            | 8     | 6.                       | Plassering                            | 8     |
| 7.            | Water trap                                           | 9     | 7.                       | Vannlås                               | 9     |
| 8.            | Connection to the Ducting                            | 10-11 | 8.                       | Tilkobling kanaler                    | 10-11 |
| 9.            | Electrical Connections                               | 12    | 9.                       | El-tilkobling                         | 12    |

| SE - INNEHÅLLSFÖRTECKNING |                                           | DK - INHOLDSFORTEGNELSE |                                               |       |
|---------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|-------|
| 1.                        | Teckenförklaring.....                     | 4                       | 1. Tegnforklaring.....                        | 4     |
| 2.                        | Lyftning.....                             | 5                       | 2. Løfte.....                                 | 5     |
| 3.                        | Uppackning.....                           | 6                       | 3. Udpakning.....                             | 6     |
| 4.                        | Serienummer.....                          | 6                       | 4. Serienummer.....                           | 6     |
| 5.                        | Delning/Montage av aggregatsektioner..... | 7                       | 5. Deling/Montering af aggregatsektioner..... | 7     |
| 6.                        | Placering.....                            | 8                       | 6. Placering.....                             | 8     |
| 7.                        | Vattenlås.....                            | 9                       | 7. Vandlås.....                               | 9     |
| 8.                        | Anslutning kanaler.....                   | 10-11                   | 8. Tilslutning, kanaler.....                  | 10-11 |
| 9.                        | Elanslutning.....                         | 12                      | 9. El-tilslutning,.....                       | 12    |

| DE - INHALTSVERZEICHNIS |                                             |       | FI - SISÄLLYSLUETTELO |                                             |       |
|-------------------------|---------------------------------------------|-------|-----------------------|---------------------------------------------|-------|
| 1.                      | Zeichenerklärung .....                      | 4     | 1.                    | Merkkien selitys .....                      | 4     |
| 2.                      | Anheben .....                               | 5     | 2.                    | Nostaminen .....                            | 5     |
| 3.                      | Auspacken des Zubehörs .....                | 6     | 3.                    | Pakkauksen purkaminen .....                 | 6     |
| 4.                      | Seriennummer .....                          | 6     | 4.                    | Sarjanumero .....                           | 6     |
| 5.                      | Zerlegung/Montage von Gerätesektionen ..... | 7     | 5.                    | Koneen osien erottaminen/yhdistäminen ..... | 7     |
| 6.                      | Innenaufstellung .....                      | 8     | 6.                    | Sijoitus .....                              | 8     |
| 7.                      | Siphon .....                                | 9     | 7.                    | Vesilukko .....                             | 9     |
| 8.                      | Anschluss Kanäle .....                      | 10-11 | 8.                    | Kanavaliitäntä .....                        | 10-11 |
| 9.                      | Elektroanschluss .....                      | 12    | 9.                    | Tehonsyöttöliitäntä .....                   | 12    |

| FR - TABLE DE MATIÈRES |                                                                               | PL - SPIS TREŚCI |                                               |       |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------|-------|
| 1.                     | Explication des symboles.....                                                 | 4                | 1. Oznaczenia symboli.....                    | 4     |
| 2.                     | Levage.....                                                                   | 5                | 2. Transport pionowy.....                     | 5     |
| 3.                     | Déballage.....                                                                | 6                | 3. Rozpakowanie-części składowe centrali..... | 6     |
| 4.                     | Numéro de série.....                                                          | 6                | 4. Numery seryjne.....                        | 6     |
| 5.                     | Désassemblage/Assemblage des sections d'une centrale de traitement d'air..... | 7                | 5. Podział/Montaż sekcji centrali.....        | 7     |
| 6.                     | Positionnement.....                                                           | 8                | 6. Posadowienie centrali.....                 | 8     |
| 7.                     | Siphon.....                                                                   | 9                | 7. Syfon wodny.....                           | 9     |
| 8.                     | Raccordement canaux.....                                                      | 10-11            | 8. Podłączenie przewodów powietrza.....       | 10-11 |
| 9.                     | Raccordement électrique.....                                                  | 12               | 9. Włącznik główny.....                       | 12    |

# CONTENTS

## RU - Оглавление

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| 1. Обозначения .....                       | 4     |
| 2. Подъем краном .....                     | 5     |
| 3. Распаковывание .....                    | 6     |
| 4. Серия-номер .....                       | 6     |
| 5. Разделение/Монтаж секций агрегата ..... | 7     |
| 6. Установка .....                         | 8     |
| 7. Водяной затвор .....                    | 9     |
| 8. Присоединение воздухопроводов .....     | 10-11 |
| 9. Подключение .....                       | 12    |

## PT - ÍNDICE

|                                                    |       |
|----------------------------------------------------|-------|
| 1. Explicação de símbolos .....                    | 4     |
| 2. Levantar .....                                  | 5     |
| 3. Desembalagem .....                              | 6     |
| 4. Número de série .....                           | 6     |
| 5. Divisão/instalação de secções de unidades ..... | 7     |
| 6. Colocação .....                                 | 8     |
| 7. Sifão .....                                     | 9     |
| 8. Ligação canais .....                            | 10-11 |
| 9. Ligação eléctrica .....                         | 12    |

## ES - ÍNDICE

|                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Explicación de los símbolos .....                                              | 4     |
| 2. Elevación .....                                                                | 5     |
| 3. Desembalaje .....                                                              | 6     |
| 4. Número de serie .....                                                          | 6     |
| 5. División/instalación de secciones de la unidad de<br>tratamiento de aire ..... | 7     |
| 6. Ubicación .....                                                                | 8     |
| 7. Colector de agua .....                                                         | 9     |
| 8. Conductos de conexión .....                                                    | 10-11 |
| 9. Conexión eléctrica .....                                                       | 12    |

## NL - INHOUDSOPGAVE

|                                                                            |       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Legenda .....                                                           | 4     |
| 2. Het opheffen .....                                                      | 5     |
| 3. Uitpakken .....                                                         | 6     |
| 4. Serienummer .....                                                       | 6     |
| 5. Verdeling/installatie van secties van de<br>luchtbehandelingsunit ..... | 7     |
| 6. Plaatsing .....                                                         | 8     |
| 7. Sifon .....                                                             | 9     |
| 8. Aansluiten kanalen .....                                                | 10-11 |
| 9. Aansluiten .....                                                        | 12    |

## IT - INDICE

|                                                                                     |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Legenda .....                                                                    | 4     |
| 2. Sollevamento .....                                                               | 5     |
| 3. Disimballaggio .....                                                             | 6     |
| 4. Numero di serie .....                                                            | 6     |
| 5. Suddivisione/installazione sezioni delle unità<br>di trattamento dell'aria ..... | 7     |
| 6. Posizionamento .....                                                             | 8     |
| 7. Sifone .....                                                                     | 9     |
| 8. Collegamento dei canali .....                                                    | 10-11 |
| 9. Collegamenti .....                                                               | 12    |

1.

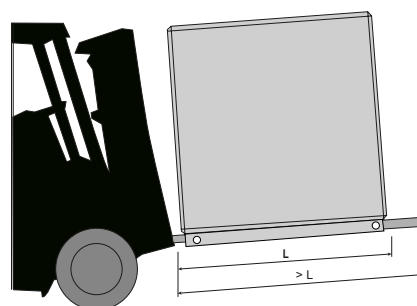
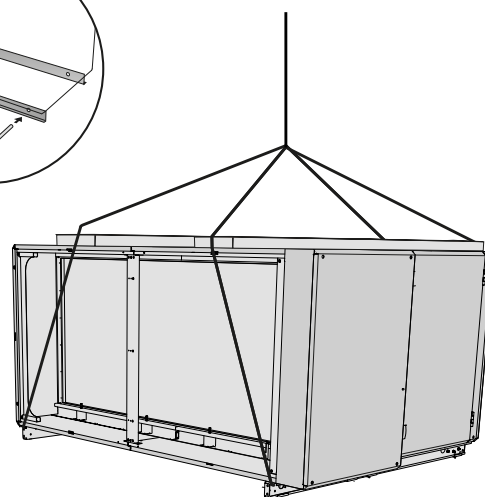
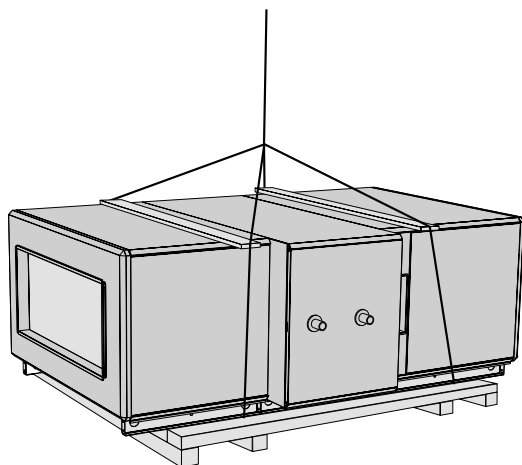
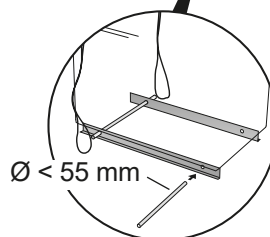
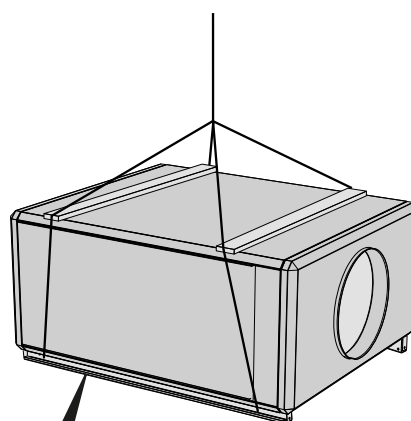
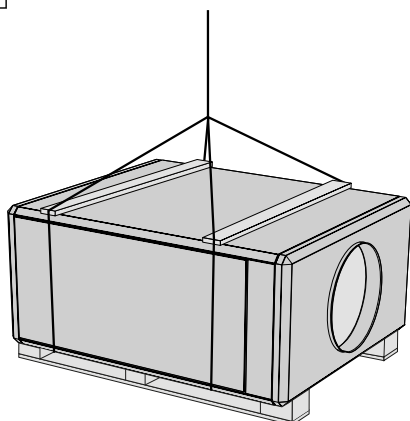
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |                                                           |                                                                         |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <p><b>EN</b></p> <p>Warning</p>  <p>Protect from moisture</p>  | <p><b>SE</b></p> <p>Varning</p> <p>Skyddas från väta</p> | <p><b>DE</b></p> <p>Warnung</p> <p>Vor Nässe schützen</p> | <p><b>FR</b></p> <p>Avertissement</p> <p>Protéger contre l'humidité</p> | <p><b>NO</b></p> <p>Advarsel</p> <p>Beskyttes fra væte</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                |                                                                 |                                                              |                                                           |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <p><b>DK</b></p> <p>Advarsel</p>  <p>Beskyttes mod væde</p>  | <p><b>FI</b></p> <p>Varoitus</p> <p>Suojattava kastumiselta</p> | <p><b>PL</b></p> <p>Uwaga!</p> <p>Chronić przed wilgocią</p> | <p><b>RU</b></p> <p>Внимание</p> <p>Защитить от влаги</p> | <p><b>ES</b></p> <p>Advertencia</p> <p>Proteger contra la humedad</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                 |                                                                    |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p><b>IT</b></p> <p>Avvertenza</p>  <p>Teme l'umidità</p>  | <p><b>PT</b></p> <p>Aviso</p> <p>Proteger contra a humidade</p> | <p><b>NL</b></p> <p>Waarschuwing</p> <p>Tegen vocht beschermen</p> |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|--|



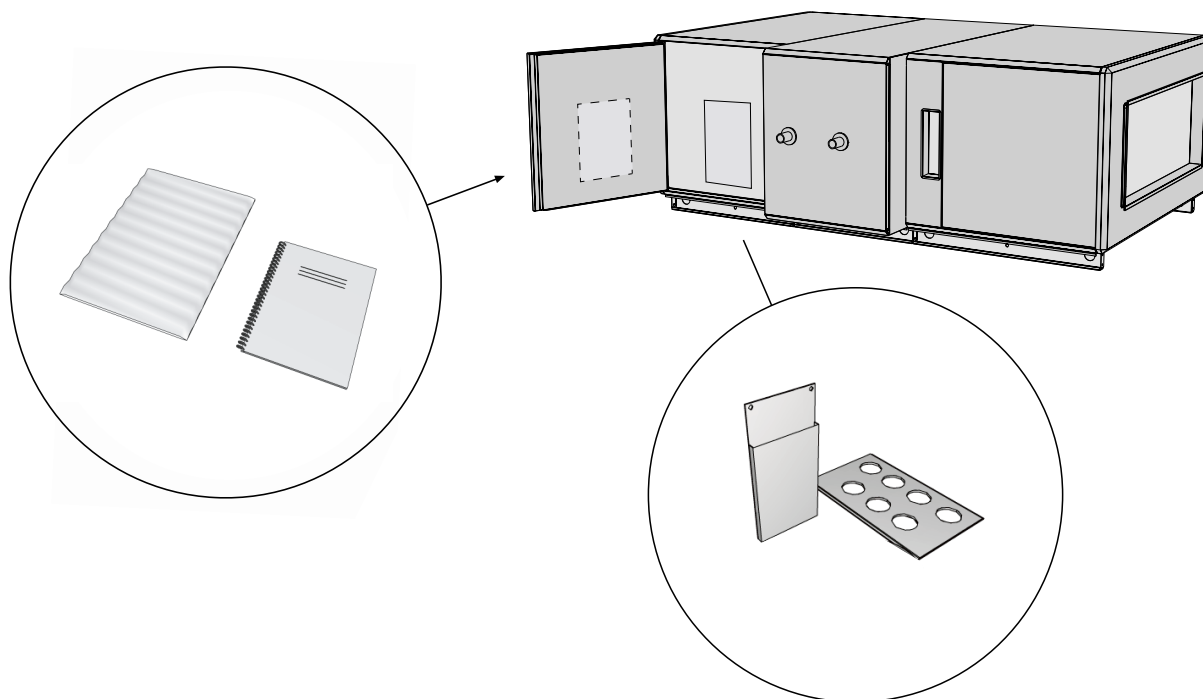
SILVER SD 004/005, 007/008, 011/012, 014/020, 025/030, 035/040, 050/060, 070/080, 100/120



- EN - For weights, see the relevant package
- SE - För vikter, se respektive kolli
- DE - Für Gewichte siehe jeweilige Verpackung
- FR - Les poids figurent sur les emballages correspondants.
- NO - For vekt se respektive kolli
- DK - Se det pågældende kolli for vægtoplysninger
- FI - Katso painot vastaavista kolleista
- PL - Waga, patrz odpowiednie sekcje.
- RU - Вес, см. на упаковке
- ES - Consulte los pesos en el paquete correspondiente
- IT - Per i pesi, vedere il relativo pacchetto
- PT - Para os pesos, ver o equipamento relevante
- NL - Voor gewichten, zie het relevante pakket

3.

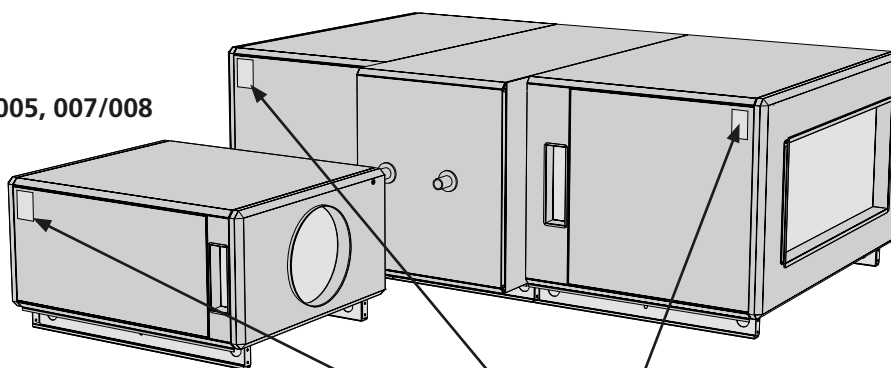
SILVER SD 004/005, 007/008, 011/012, 014/020, 025/030, 035/040, 050/060, 070/080, 100/120



4.

SILVER SD 011/012, 014/020, 025/030,  
035/040, 050/060, 070/080, 100/120

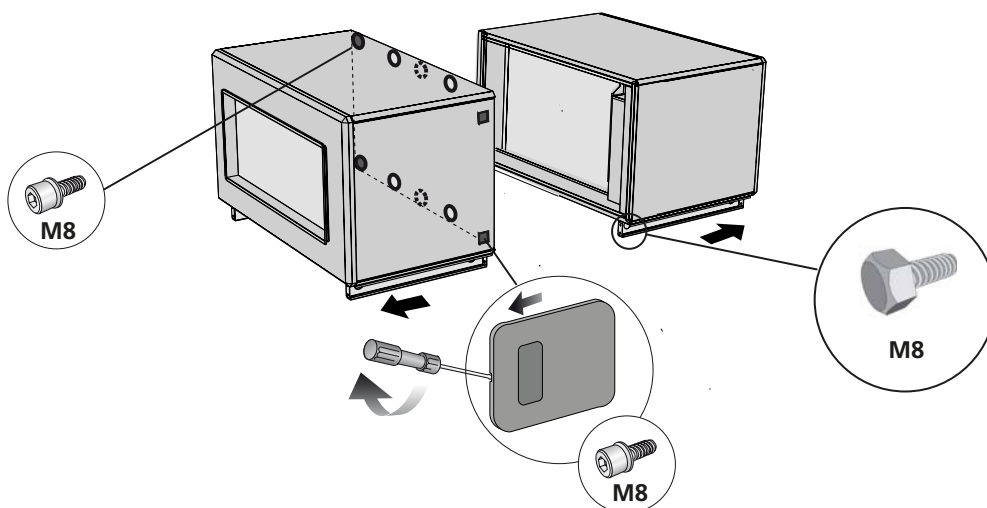
SILVER SD 004/005, 007/008



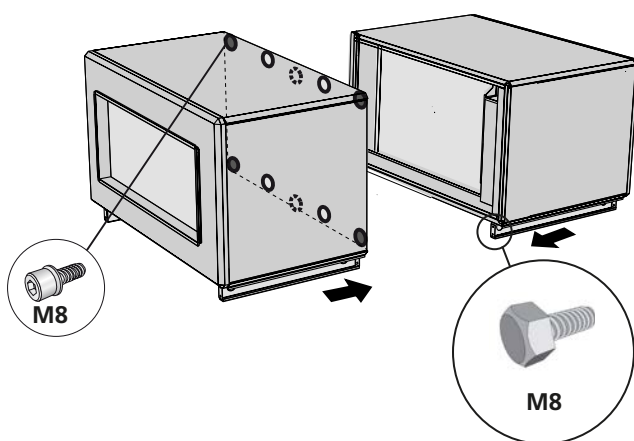
SILVER SD 004/005, 007/008, 011/012, 014/020, 025/030, 035/040, 050/060 ●

SILVER SD 070/080 ●♻️

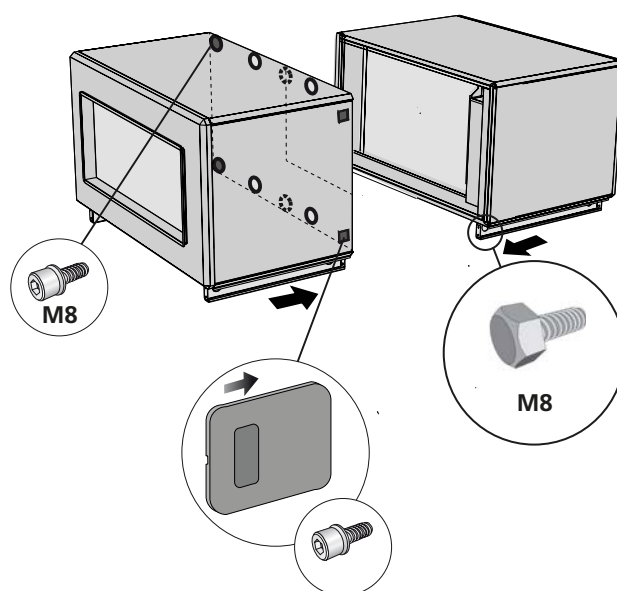
SILVER SD 100/120 ●●

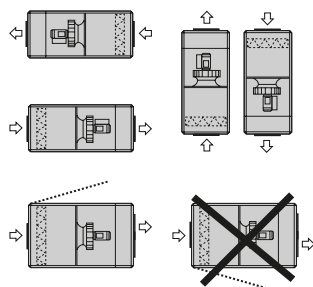
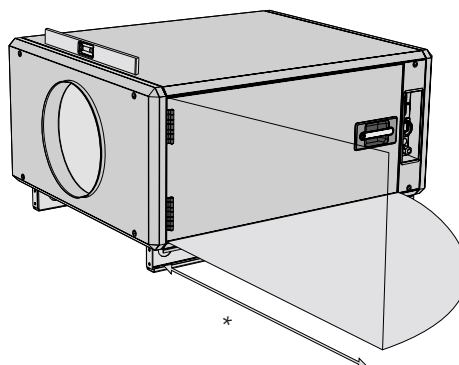
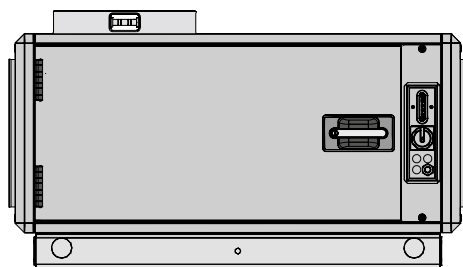


Alt. 1  + 

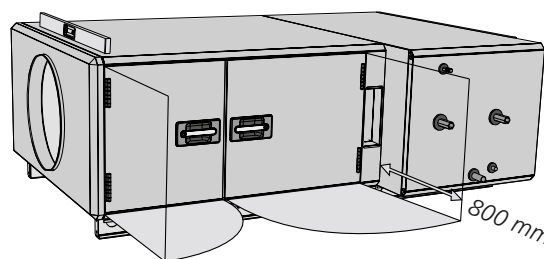
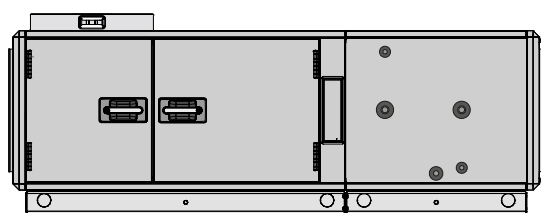
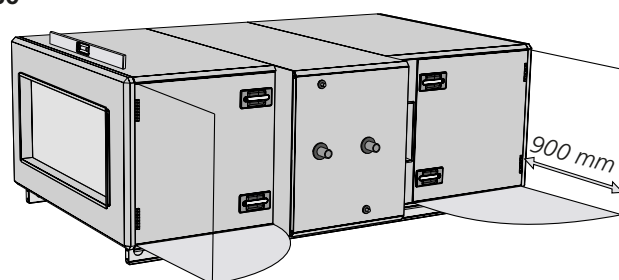
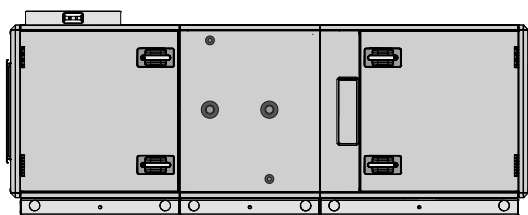
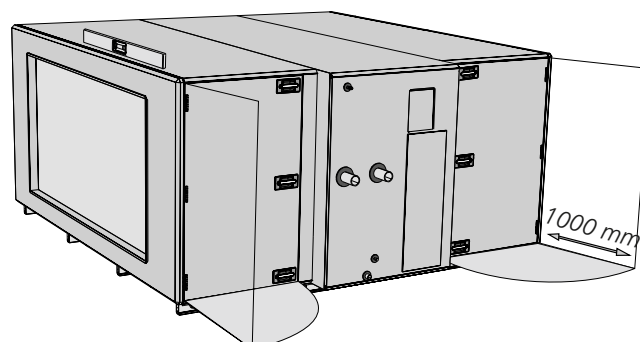
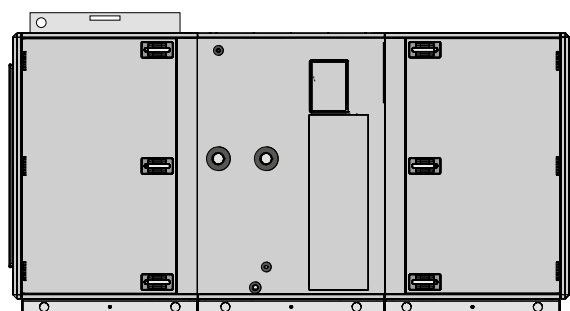


Alt. 2  +  + 

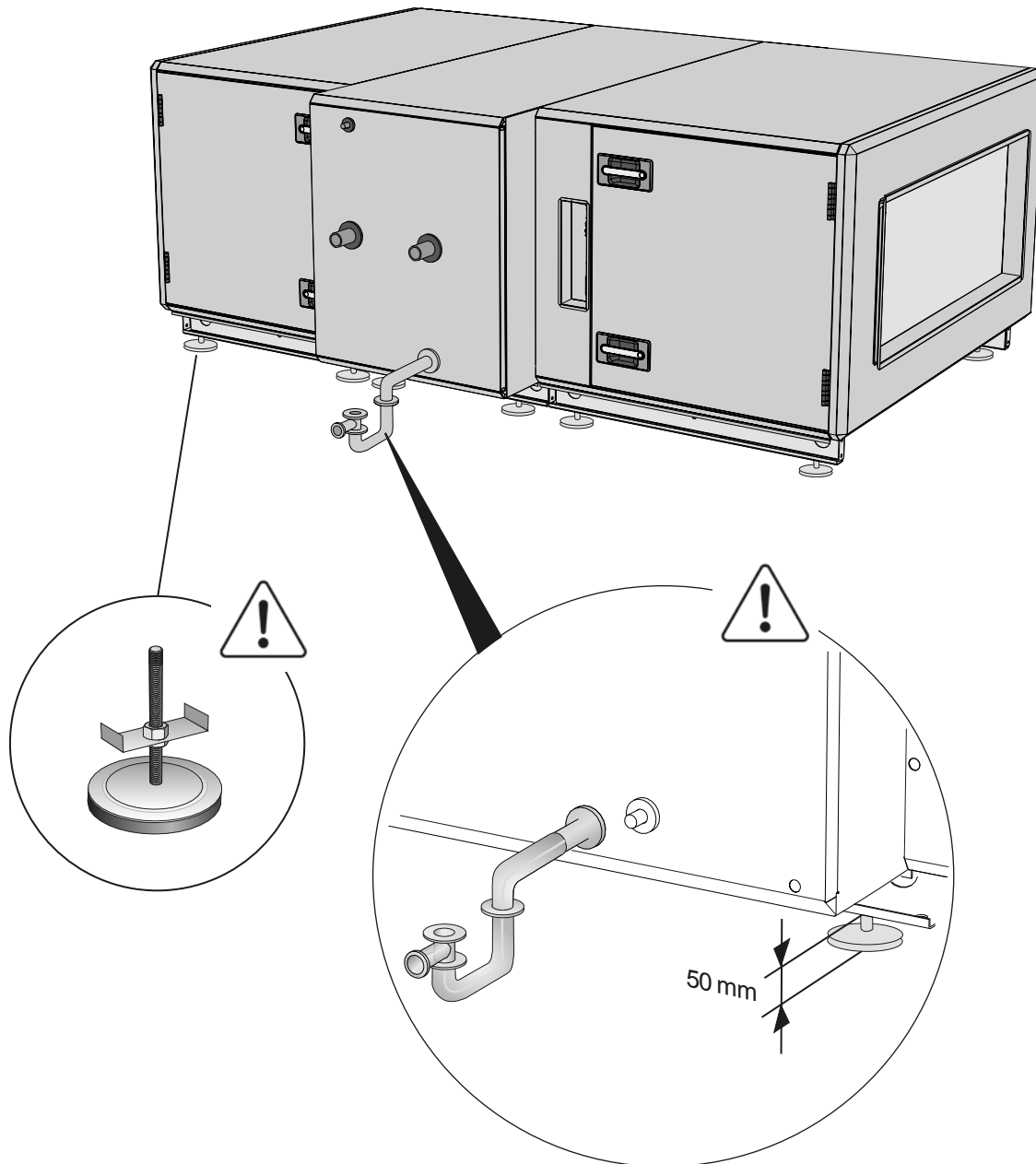


**SILVER SD 004/005, 007/008**

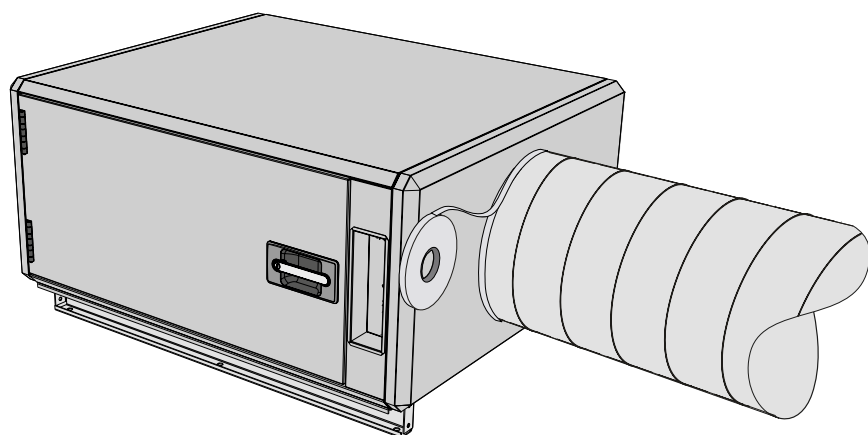
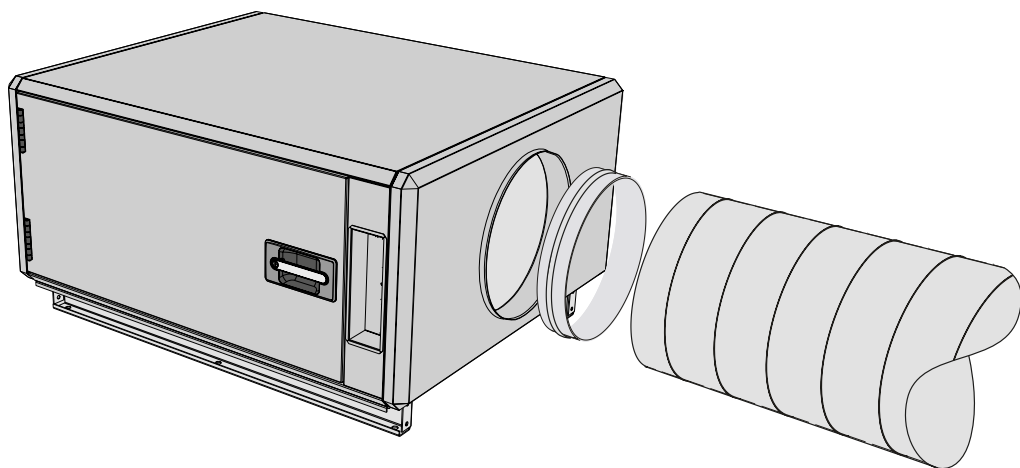
\* SILVER RX 004/005 = 900 mm  
SILVER RX 007/008 = 1000 mm

**SILVER SD 011/012****SILVER SD 014/020, 025/030, 035/040, 050/060, 070/080****SILVER SD 100/120**

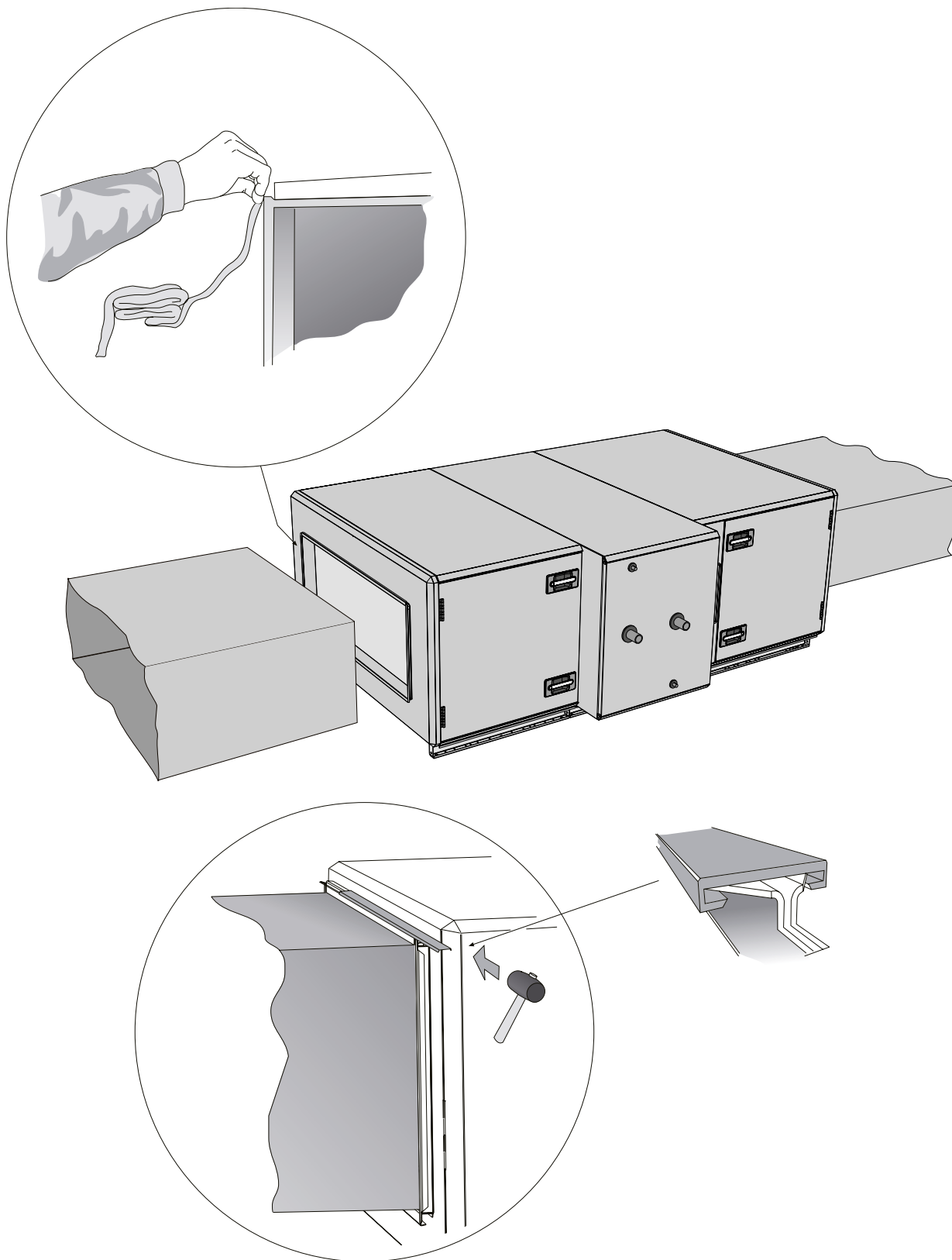
SILVER SD 004/005, 007/008, 011/012, 014/020, 025/030, 035/040, 050/060, 070/080, 100/120



SILVER SD 004/005, 007/008, 011/012

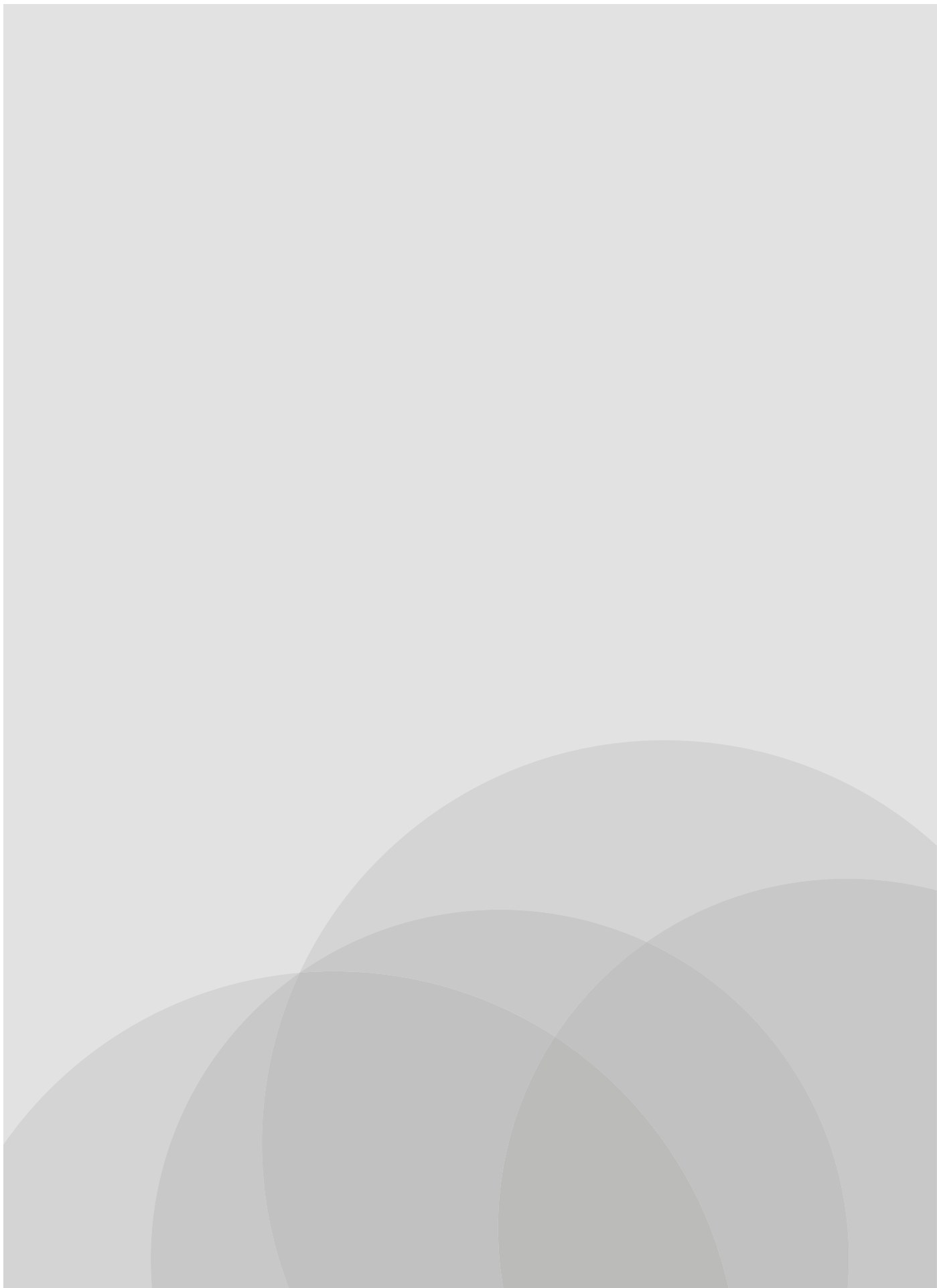


SILVER SD 014/020, 025/030, 035/040, 050/060, 070/080, 100/120



EN - See special instruction for electrical connection of fan motors.  
SE - Se särskild instruktion för inkoppling av fläktmotorer.  
DK - Se separat vejledning til elektrisk tilslutning af ventilatormotorer.  
FI - Katso puhallinmoottorien sähköliitännöjen erilliset ohjeet.





Specifications are subject to alteration without notice.